

LICENCE LETTRES, LANGUES, CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES

NIVEAU 3 LLCER Parcours Anglais CEAD

LIVRET DE L'ÉTUDIANT 2020/2021

**34 Avenue Carnot
63037 Clermont-Ferrand Cedex1**

**Coordinatrice pédagogique de la licence d'anglais à distance
Adeline CHEVRIER-BOSSEAU
adeline.chevrier_bosseau@uca.fr**

**Secrétariat
Lisette FELIX
lisette.felix@uca.fr
04.73.40.85.31**

**Le secrétariat est ouvert du lundi au vendredi
entre 8h et 12h et de 13h30 à 16h.**

Sommaire

Avant-Propos

Pour accéder à nos formations	
Besoin d'informations, problème d'orientation ?	
Présentation de la licence LLCER Parcours Anglais CEAD	
Spécialisation progressive	
Système Majeures/Mineures	
Les mineures possibles dans la Licence LLCER parcours Anglais CEAD	
Mineure disciplinaire Anglais	
Mineure Espagnol	
Résumé du plan d'étude par semestre	
Semestre 5 – Parcours Anglais CEAD	
Semestre 6 – Parcours Anglais CEAD	
Canaux de diffusion des informations	
Glossaire	
<i>Informations scolarité</i>	
Évaluation des connaissances	
Convocation des étudiants aux examens terminaux	
Accès à la salle d'examen	
Césure d'études	
Les responsables du Département	
Le secrétariat	1
Santé – prévention harcèlement et discriminations	1
Le bureau des stages et des mémoires	1
Le bureau des relations internationales	1
<i>Tuteurs étudiants</i>	1
<i>Stages</i>	1
Contacts	1
Calendrier	1
Validation pédagogique du projet de stage	1
Tuteur universitaire	1
<i>Lieux de travail, bibliothèques, wifi</i>	1
Salle de lecture/travail (et de prêt) a Carnot – salle A11	1
Bibliothèque Gergovia (site Gergovia)	1
La bibliothèque Lafayette	1
<i>L'approche par compétences</i>	1
<i>Descriptif de la licence LLCER parcours Anglais CEAD</i>	1
SEMESTRE 5 :	1
SEMESTRE 6 :	1
<i>Programme de la licence LLCER parcours Anglais CEAD</i>	2
Descriptifs des cours du premier semestre	2
SEMESTRE 5	2
Descriptifs des cours du deuxième semestre	3
SEMESTRE 6	3
<i>Calendrier pédagogique 2020-2021</i>	4

Avant-Propos

Pour accéder à nos formations

Pour postuler : <http://www.uca.fr/formation/candidature-et-inscription/>

Le diplôme requis est le Baccalauréat ou le DAEU (Diplôme d'Accès aux Etudes Universitaires).

Si vous êtes titulaire d'un diplôme post-bac :

Vous pouvez intégrer un parcours licence par validation partielle ou totale du cursus de formation antérieur.

Toutes nos formations sont accessibles dans le cadre de la formation continue avec possibilité de Validation des Acquis de l'Expérience (VAE).

<http://www.uca.fr/formation/formation-tout-au-long-de-la-vie/>

Besoin d'informations, problème d'orientation ?

Adressez-vous en priorité à vos responsables pédagogiques, responsables d'année en prenant rendez-vous avec eux par courrier électronique.

Le Pôle Accueil Information Orientation (PAcIO) (Site Carnot : rez-de-chaussée du bâtiment Paul Collomp) est à votre écoute. Vous pouvez le joindre au [04.73.40.62.70](tel:0473406270) et/ou lui écrire à cette adresse : pacio.df@uca.fr

Toutes les informations sont disponibles sur le site de l'UFR Langues, Cultures et Communication : <http://lcc.uca.fr/>

Présentation de la licence LLCER Parcours Anglais CEAD

Spécialisation progressive

La spécialisation progressive a pour but d'améliorer la réussite des étudiants en Licence en leur permettant d'affiner progressivement leur projet personnel et professionnel. Mise en œuvre à l'UCA à partir de la rentrée 2017, cette nouvelle organisation des études facilite les réorientations durant les deux premières années de la Licence en favorisant les passerelles et en évitant les redoublements. L'étudiant se spécialise ainsi au fur et à mesure qu'il avance dans son cursus : au niveau 1 (N1), la pluridisciplinarité ouvre la formation sur plusieurs champs d'étude, et au niveau 2 (N2) le système des majeures/mineures permet de donner progressivement plus d'importance à la discipline qui devient la matière de spécialisation au niveau 3 (N3).

Système Majeures/Mineures

Durant les deux premières années de Licence, l'étudiant est inscrit dans une discipline qui constitue sa majeure et s'ouvre à une autre discipline, sa mineure. L'étudiant choisit sa mineure dans une sélection qui lui est proposée au moment de l'inscription. Durant ces deux années, les enseignements majeurs prennent progressivement de l'importance, mais l'étudiant peut se réorienter à la fin du N1 ou du N2 en optant pour sa mineure. Au

troisième niveau, celui de la spécialisation, tous les enseignements peuvent être concentrés sur la discipline majeure ; les étudiants ont cependant toujours la possibilité de choisir une mineure pluridisciplinaire (Lettres-Sciences ou Lettres-administration) ou l'option FLE (Français langue étrangère). Chaque année s'ajoutent à ces enseignements (majeurs et mineurs) des cours transversaux, c'est-à-dire communs à toutes les licences.

Les mineures possibles dans la Licence LLCER parcours Anglais CEAD

Mineure disciplinaire Anglais

Voir descriptif des enseignements

Mineure Espagnol

Voir descriptif des enseignements

Résumé du plan d'étude par semestre

Semestre 5 – Parcours Anglais CEAD

MAJEURE ANGLAIS			
n° UE	Intitulé UE	ECTS	Intitulées EC (Éléments constitutifs de l'UE)
5.1	Langue Vivante	3	Lansad au choix
5.2	Traduction littéraire 5	3	Version 5
			Thème 5
5.3	Littérature 5	3	Littérature A
			OU Littérature B
5.4	Civilisation britannique	3	Civilisation britannique
5.5	Langue 5	3	Grammaire 5
			Traductologie 1
5.6	Phonétique-Phonologie 3	3	Phonétique
			Phonologie
5.7	Phonétique-Langue orale	3	Phonetic and phonological variations
			Langue orale 5

MINEURE DISCIPLINAIRE ANGLAIS			
n° UE	Intitulé UE	ECTS	Intitulées EC (Éléments constitutifs de l'UE)
5.8	Renforcement Littérature	3	Littérature
5.9	Renforcement Civilisation	3	Civilisation britannique
			OU Civilisation américaine
5.10	Renforcement Linguistique	3	Prosodie
			Morphologie Lexicale

Semestre 6 – Parcours Anglais CEAD

MAJEURE ANGLAIS			
n° UE	Intitulé UE	ECTS	Intitulées EC (Éléments constitutifs de l'UE)
6.1	Langue Vivante	3	Lansad au choix
6.2	UE Transversale	3	UE Libre
6.3	Traduction littéraire 6	3	Version 6
			Thème 6
6.4	Littérature 6	3	Littérature A
			OU Littérature B
6.5	Civilisation américaine	3	Civilisation américaine
6.6	Traduction et grammaire	3	Grammaire 6
			Traductologie 2
6.7	Maîtrise de la langue 4	3	Pratique de la langue 5
			Langue orale 6
6.8	Linguistique : renforcement et recherche	3	Histoire de la langue anglaise
			Speech acoustics

MINEURE DISCIPLINAIRE ANGLAIS			
n° UE	Intitulé UE	ECTS	Intitulées EC (Éléments constitutifs de l'UE)
6.9	Renforcement civilisation	3	Civilisation britannique
			OU Civilisation américaine
6.10	Renforcement littérature	3	Renforcement littérature

Canaux de diffusion des informations

Grâce à la couverture du site de l'université par son réseau WIFI (en cours de développement), vous pourrez accéder à tous les canaux d'informations qui vous seront nécessaires : <http://www.uca.fr/campus/services-numeriques/acces-a-internet/>

Le site de l'Université : <http://www.uca.fr/>

L'Espace numérique de travail accessible dès la validation de votre inscription administrative : <http://www.uca.fr/campus/services-numeriques/ent/>

Il vous permettra, entre autres, de :

-consulter le courrier électronique envoyé par l'université à votre adresse électronique UCA. L'université utilise exclusivement cette adresse pour le courrier électronique qu'elle vous adresse. Votre compte UCA sera créé et activé le lendemain du jour de votre inscription administrative. Vous devez consulter ce compte quotidiennement pour :

- accéder aux documents de cours créés par certains enseignants.
- accéder à l'annuaire universitaire.
- vous documenter sur les possibilités de séjour à l'étranger.

-vérifier votre inscription aux examens et consulter vos résultats après les délibérations du jury.

-vous tenir au courant des actualités du département et de l'université.

Glossaire

Blocs	Blocs de compétences regroupant plusieurs UE d'une même rubrique fondamentale d'apprentissage (« Langue », « Cultures » ou « Ouverture »)
UCA	Université Clermont Auvergne
UFR	Unité de Formation et de Recherche
LCC	Langues, Cultures et Communication
LCSH	Lettres, Culture et Sciences Humaines
Licence EEI	Licence Etudes Européennes et Internationales
Licence LEA	Licence Langues étrangères appliquées
Licence LLCER	Licence Langues, Littératures et Civilisations étrangères et régionales
N1	1ère année de licence (ou Niveau 1)
N2	2ème année de licence (ou Niveau 2)
N3	3ème année de licence (ou Niveau 3)
S1 – S2 – S3 etc.	Semestre 1 semestre 2, semestre 3, etc.
Majeure	Discipline principale
Mineure	Discipline secondaire permettant une éventuelle réorientation
UE	Unité d'Enseignement
ECTS	Crédits (<i>European Credits Transfer System</i>)
EC	Elément Constitutif (matière dans l'UE)
LANSAD	2ème langue obligatoire (LANGue pour Spécialiste d'Autres Disciplines)
CLM	Centre des Langues et du Multimédia
PPP	Projet Professionnel et Personnel de l'étudiant
CM	Cours Magistraux
TD	Travaux Dirigés
TP	Travaux Pratiques
MTU	Méthodologie du Travail Universitaire
O2I	Certification informatique

Informations scolarité

Évaluation des connaissances

La seconde chance prendra la forme d'une évaluation supplémentaire organisée après publication des résultats de l'évaluation initiale

L'évaluation de la 2^{ème} chance pourra débuter cinq jours après la publication des résultats.

Afin de permettre la bonne organisation des examens de 2^{ème} session, l'étudiant doit obligatoirement indiquer au(x) secrétariat(s) concerné(s), au maximum 4 jours ouvrables après la publication des résultats de la 1^{ère} session, quel(s) EC il souhaite passer lors des rattrapages.

Lorsqu'une Unité d'Enseignement est constituée de plusieurs Eléments Constitutifs non affectés de crédits ECTS, si l'UE n'est pas validée en évaluation initiale / 1^{ère} session malgré les modalités de compensation :

☒ ***L'étudiant peut, s'il le souhaite, repasser en 2^{ème} chance / 2^{ème} session les EC qu'il a validés.***

Convocation des étudiants aux examens terminaux

Le calendrier des examens est diffusé par voie d'affichage sur l'ENT ainsi que sur des panneaux d'affichage prévus à cet effet au plus tard 15 jours calendaires avant le début des épreuves en précisant la date, l'heure, la durée et le lieu de chaque épreuve écrite. Il précise également, si nécessaire, la liste des documents, ainsi que la nature des instruments de calcul autorisés. Le calendrier prévoit pour chaque étudiant une pause-déjeuner entre la dernière épreuve du matin et la première de l'après-midi. Ces informations sont indicatives et peuvent être modifiées en raison de circonstances exceptionnelles.

L'affichage du calendrier dans l'ENT vaut convocation individuelle aux examens. Une convocation individuelle est adressée aux étudiants dispensés d'assiduité au moins 15 jours à l'avance.

Les éventuelles modifications de calendrier sont portées à la connaissance des étudiants via leur messagerie institutionnelle, qu'ils sont tenus de vérifier régulièrement. Par ailleurs, ils vérifient leur convocation et se manifestent immédiatement auprès des Services de Scolarité en cas d'anomalie.

L'Université ne garantit la compatibilité des dates d'examens que pour les doubles cursus dont les Modalités de Contrôle des Connaissances ont été validées par les instances.

Début des cours du S1 : lundi 14/09/20

Fin des cours du S1 : vendredi 11/12/20

Examens 1^{er} semestre 1^{ère} session: 4 au 16 janvier 2021 inclus.

Début des cours du S2 : lundi 18/01/21

Fin des cours du S2 : vendredi 30/04/21

Examens 2^{ème} semestre 1^{ère} session: 10 au 22 mai 2021 inclus.

Examens de deuxième chance S1 + S2: 14 au 26 juin 2021 inclus.

Accès à la salle d'examen

En Licence, dans la limite d'un retard n'excédant pas le tiers de la durée de l'épreuve et au maximum d'une heure, l'étudiant retardataire sera tout de même accepté dans la salle d'examen

Aucun retard ne sera toléré pour les épreuves nécessitant une diffusion d'enregistrement ou l'utilisation de boîtiers électroniques dans les QCM.

Ces conditions s'appliquent à l'ensemble des formations de la composante.

LE REGLEMENT COMPLET DES ETUDES EST A VOTRE DISPOSITION AU SECRETARIAT.

Césure d'études

La césure consiste pour un étudiant à suspendre ses études pendant une période pouvant aller de 6 mois à un an afin de vivre une expérience personnelle, professionnelle ou d'engagement en France ou à l'étranger. Elle contribue à la maturation des choix d'orientation, au développement personnel, à l'acquisition de compétences nouvelles.

Ses dispositions essentielles concernent :

Le caractère facultatif de la période de césure, relevant du strict volontariat de l'étudiant ;

La nécessité pour l'étudiant en césure de demeurer inscrit auprès de son établissement, en particulier pour continuer à bénéficier des avantages liés à son statut (maintien du droit à bourse sur décision de l'établissement, couverture sociale étudiante) ;

L'engagement réciproque de l'étudiant à réintégrer la formation en fin de césure, et de l'établissement à garantir une réinscription au retour de l'étudiant ;

La possibilité pour l'étudiant de valoriser dans son parcours de formation les compétences acquises durant une année de césure ;

Le rappel de la diversité des modalités de césure : suivi d'une autre formation, stage, entrepreneuriat, contrat à durée déterminée, engagement de service civique ou de volontariat associatif, en France ou à l'étranger, bénévolat, année sabbatique... ;

Pour plus de renseignement veuillez-vous adresser au secrétariat ou consulter l'adresse suivante : <http://www.education.gouv.fr/cid91681/publication-de-la-circulaire-facilitant-la-mise-en-oeuvre-d-une-annee-de-cesure-dans-les-parcours-etudiants.html>

Les responsables du Département

Pour toute question pédagogique ou relative à votre cursus universitaire, vous devez vous adresser au secrétariat ou au responsable de votre année d'étude. Pour l'année universitaire 2020-2021, les responsables sont :

Directeur du département d'études anglophones :

- ✧ M. Richard ANKER:
Richard.ANKER@uca.fr

Responsables d'année :

- ✧ **Directeur d'Études de 1^e année (DEPA)** M. Jérôme GROSCLAUDE, bureau D6, tél. 04.73.40.62.89.
Jerome.GROSCLAUDE@uca.fr
- ✧ **Responsable de la Licence 2^e année** Mme Aurélie BARNABÉ, bureau D3, tél. 04.73.40.63.64.
Aurelie.BARNABE@uca.fr
- ✧ **Responsable de la Licence 3^e année** M. Quentin DABOUI, bureau D7, tél. 04.73.40.63.57.
Quentin.DABOUI@uca.fr

- ✧ **Responsable CEAD** Mme Adeline CHEVRIER-BOSSEAU, bureau C11 ; secrétariat : Lisette FÉLIX, tél. 04 73 40 85 31

adeline.chevrier_bosseau@uca.fr ; lisette.felix@uca.fr

Vous pouvez demander un rendez-vous à l'enseignant.e-référent.e en lui envoyant un message électronique afin qu'il puisse vous contacter. Vous n'oublierez pas d'indiquer vos coordonnées téléphoniques, ainsi que le motif de votre demande. Toute correspondance par mél doit se faire à partir de votre adresse électronique UCA.

Le secrétariat

L'accueil des étudiants est l'une des nombreuses fonctions du secrétariat. L'inscription administrative est assurée par la scolarité. L'inscription pédagogique, qui est aussi l'inscription aux examens, est assurée par le secrétariat.

Lisette FÉLIX, PÔLE IPPA ; Marina ARGOUD : Bureau F17

Horaires d'ouverture : consultez l'affichage sur la porte

Santé – prévention harcèlement et discriminations



PRÉVENTION - INFORMATION

Si vous êtes atteint.e d'un handicap temporaire ou définitif, d'ordre moteur, sensoriel, psychologique ou lié à une maladie invalidante, que vous soyez étudiant.e en présentiel ou à distance, le **Service Université Handicap (SUH)** peut vous accompagner pour définir et mettre en œuvre les moyens nécessaires à la réalisation de votre parcours universitaire. Il intervient pour la mise en place des aménagements de compensation nécessaires pour vos études et vos examens. Le SUH vous reçoit dans ses locaux accessibles :

Maison de la Vie Etudiante – Campus des Cézeaux
04 73 40 55 07
suh@uca.fr
handicap.clermont-universite.fr

Le Service de Santé Universitaire (SSU) accueille tou-te-s les étudiant.e-s et offre GRATUITEMENT:

- un accès aux soins (soins et suivis infirmiers), des consultations médicales (médecine générale, gynécologie, maïeutique, neuropsychologie, sport...) ;
- une aide et un soutien psychologique (Bureau d'aide psychologique universitaire) ;
- un accès aux droits et une aide psychosociale (assistants sociaux) ;
- de la prévention (bilans, dépistage IST et hépatites, vaccinations) ;

- de la prévention collective (avec les Etudiants Relais Santé) ;
- un aménagement des études et des examens pour les étudiant·e·s en situation de handicap en relation avec le SUH.

25 rue Etienne Dolet
04 73 34 97 20
ssu@uca.fr
sante.clermont-universite.fr

Le SUH travaille en collaboration avec le SSU, les scolarités, les enseignant·e·s et les relais de proximité handicap afin que les étudiant·e·s bénéficient d'une prise en charge optimale.

Si vous êtes victime de discrimination ou de harcèlement quel qu'il soit (sexuel, moral, homophobie, transphobie, racisme, antisémitisme, ...), vous pouvez contacter votre référente, Adeline Chevrier-Bosseau, à l'adresse suivante : adeline.chevrier_bosseau@uca.fr

Le bureau des stages et des mémoires

Le bureau des stages est disponible sans rendez-vous pour toutes questions administratives et réglementaires relatives aux stages et aux bourses pour une mobilité à l'étranger. Pour ce qui concerne les questions pédagogiques, vous devez prendre contact avec votre tuteur universitaire ou votre responsable d'année.

Il n'y a pas de stage obligatoire à faire pour votre parcours, vous pouvez faire un stage complémentaire : <https://lcc.uca.fr/professionnalisation/stages/stages-complementaires/>

Horaires d'ouverture : 08h30-12h00 et 13h30-16h00

Contact : stages.lcc@uca.fr (merci de préciser l'objet, votre nom, prénom et parcours)

Virginie EYMARD Responsable bureau des stages UFR LCC /	Stéphanie BARRAUD Gestionnaire des bourses et Campus France
Tél: +33 (0)4.73.40.64.21 Bureau fermé le mercredi matin	Tél : +33 (0)4.73.40.64.04 Bureau fermé le vendredi après-midi

Le bureau des relations internationales

Horaires d'ouverture : 09h30-11h30 et 13h30-16h00 du lundi au vendredi

Marie-France YANG Responsable bureau des relations	Sarah BOIVIN IGONIN Coordnatrice étudiants « entrants »
--	---

internationales UFR LCC / Coordinatrice étudiants sortants « études »	
M-France.YANG@uca.fr Tél: +33 (0)4.73.40.64.27	Sarah.BOIVIN_IGONIN@uca.fr Tél : +33 (0)4.73.40.64.49

Toutes les informations se trouvent sur le site de l'UFR LCC dans la rubrique « international » :
<https://lcc.uca.fr/>

Responsable des séjours d'études dans une université partenaire (département d'études anglophones):
Laurence GOURIEVIDIS.

Les étudiants qui le souhaitent peuvent postuler pour passer un ou deux semestres d'études dans une université étrangère à partir de la L3. Une réunion d'information est organisée chaque année courant novembre concernant la procédure de candidature à ces séjours d'études. Les dépôts de candidature s'effectuent en décembre pour un départ l'année suivante. Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter Mme GOURIEVIDIS à l'adresse suivante: Laurence.GOURIEVIDIS@uca.fr

Il est également possible de postuler pour un poste d'assistant de langue dans un pays anglophone. Dans ce cas, contacter la personne responsable du CIEP (Centre International d'Études Pédagogiques) : M. J. GROSCLAUDE, bureau D6, tél. 04.73.40.62.89. Jerome.GROSCLAUDE@uca.fr
Notre département recrute directement pour divers postes dans le secondaire et le supérieur, en Angleterre, Irlande et les Etats-Unis. Nous travaillons également avec le CIEP. Une réunion d'information sera organisée en novembre. Pour se documenter en détail sur toutes ces possibilités de séjours à l'étranger, allez sur le site du département, rubrique « International ». <http://www.lettres.univ-bpclermont.fr/article954.html> (où vous trouverez les noms des responsables des diverses campagnes de recrutement). Consultez régulièrement le tableau d'affichage « International » couloir D.

Tuteurs étudiants

BONNEAUD Audrey et DURAND Alice, étudiantes inscrites en Master Recherche Anglais 2^e année, alice.durand@etu.uca.fr / audrey.bonneaud@etu.uca.fr

Stages

Contacts

Responsable pédagogique qui valide le stage :

Coordinatrice stages et relations internationales : Aude Marotin (aude.marotin@uca.fr)

Secrétariat pédagogique : Pétra Dupré Kovarikova

Pour tout stage à l'étranger, veuillez vérifier que l'entreprise se trouve dans une zone géographique non déconseillée par le ministère des affaires étrangères. Informations à vérifier sur : <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/>

Calendrier

Durée maximale : 462 heures

Dates butoirs pour saisir le formulaire en ligne :

- Stage en France : 15/07/2020 (10 jours ouvrés avec le début du stage)
- Stage à l'étranger : 15/07/2020 (15 jours ouvrés avec le début du stage)

Aucun stage ne sera validé sans formulaire validé par le responsable de parcours et sans convention signée par les 3 parties avant le début du stage.

Validation pédagogique du projet de stage

La procédure pour valider le projet de stage et obtenir une convention sera disponible sur le site de l'UFR LCC à la rentrée. Un guide sera envoyé à tous les étudiants par mail.

Le projet de stage est validé par le responsable pédagogique. Toute demande de stage dans laquelle les missions ne sont pas détaillées sera retournée à l'étudiant et peut donc ajouter un délai supplémentaire pour la validation.

Tuteur universitaire

Le tuteur est attribué en fonction du pays d'accueil et des missions confiées

Modalités de dépôt du mémoire

☒ Un exemplaire du compte-rendu de professionnalisation est à :

- Déposer sur la plateforme de suivi pédagogique des stages (SPS), onglet restitution /Déposer un rapport de stage

Soutenance

Il n'y a pas de soutenance pour le stage.

Consignes du compte-rendu de professionnalisation

Le compte-rendu de professionnalisation doit expliciter les compétences développées lors du stage et les rapports entre ces compétences et le projet professionnel de l'étudiant

Lieux de travail, bibliothèques, wifi

Salle de lecture/travail (et de prêt) a Carnot – salle A11

Pour obtenir votre carte de lecteur : renseignez-vous auprès des tuteurs de bibliothèque en salle A11 lorsque vous disposerez de votre carte d'étudiant (remise ou envoyée dès que votre inscription administrative est validée).

Pour emprunter des documents :

Réservez-les, munis de votre numéro de carte de lecteur, par mail Nathalie.MIGINIAC@uca.fr ou en remplissant une demande sur place, salle A11.

Les demandes effectuées entre 9h et 15h seront disponibles dans la journée, celles effectuées après 15h seront disponibles le lendemain.

Pour rendre des documents en dehors des horaires d'ouverture, déposez-les dans la boîte aux lettres « retour » au bout du couloir A, vers la sortie Hall Carnot.

-En salle A11, vous trouverez des usuels, et une sélection de périodiques

-Consultation sur place : 19 places (capacité d'accueil susceptible d'évoluer en cours d'année)

-Prêt à domicile du fonds de la Bibliothèque d'allemand (sur demande de communication remplie sur place ou par mail)

-Retours en dehors des horaires d'ouverture, boîte aux lettres « retours » (couloir A)

- 2 MAC en accès libre et wifi

- Renseignements bibliographiques

- Prêt entre bibliothèques

Horaires d'ouverture

Lundi : 10h - 18h ; Mardi : 10h - 18h ; Mercredi : 10h - 18h ; Jeudi : 10h - 18h ; Vendredi : 9h - 12h

Fermée pendant les congés universitaires et de fin mai à mi-septembre.

<http://bibliotheque.clermont-universite.fr/bibliotheques-du-reseau?q=node/19>

Bibliothèque Gergovia (site Gergovia)

vous est accessible : <http://bibliotheque.clermont-universite.fr/bibliotheques-du-reseau?q=node/25>

La bibliothèque Lafayette

s'adresse surtout aux étudiants de niveau master et aux enseignants-chercheurs.

<http://bibliotheque.clermont-universite.fr/bibliotheques-du-reseau?q=node/26>

L'approche par compétences

La Licence LLCER vise à transmettre des connaissances disciplinaires et également à développer une série de compétences indispensables à l'insertion professionnelle. Elle est ainsi articulée autour de trois blocs de compétences : un bloc qui englobe les compétences d'expression et compréhension écrites et orales dans les langues de spécialité et en français appelé bloc **LANGUE**, un deuxième qui réunit les compétences liées à l'analyse des documents littéraires, des médias et de civilisation, appelé bloc **CULTURE**, et un troisième lié à l'insertion professionnelle, appelé bloc **OUVERTURE**.

Au niveau 1 – Les notes de TOUTES les UEs de TOUS LES BLOCS se compensent entre elles.

Au niveau 2 – (à partir de l'année universitaire 2020-2021) Les blocs **LANGUE** et **CULTURE** se compensent entre eux. Le bloc **OUVERTURE** ne compense pas les autres et n'est pas compensé par les deux autres.

Au niveau 3 – (à partir de l'année universitaire 2021-2022) Les blocs **LANGUE** et **CULTURE** se compensent entre eux. Le bloc **OUVERTURE** ne compense pas les autres et n'est pas compensé par les deux autres.

Voici les compétences indiquées par le Répertoire National des Certifications Professionnelles selon les blocs de compétences de la Licence LLCER de l'Université Clermont Auvergne :

Intitulé	Descriptif et modalités d'évaluation
Bloc de compétence LANGUE	- Formuler à l'écrit et à l'oral des analyses, synthèses et traductions écrites, de la langue étudiée vers la langue maternelle ou réciproquement. - Se servir aisément des différents registres d'expression écrite et orale de la langue française. - Communiquer par oral et par écrit, de façon claire et non-ambiguë, dans au moins une langue étrangère. - Se servir aisément des outils linguistiques, dans sa langue maternelle et dans la ou les langues visées, permettant une communication et une compréhension de toute forme de discours (oral, directement produit ou enregistré, écrit, rapport, correspondance, information, essai, production littéraire ...), dans différents contextes. - Analyser la production orale du locuteur natif des points de vue phonologiques et phonétiques. - Mobiliser des concepts et cadres théoriques dans le domaine de l'étude d'une ou de plusieurs langues étrangères en lien avec les aires socio-culturelles correspondantes.
Bloc de compétence CULTURES	- Analyser et synthétiser des données en vue de leur exploitation. - Développer une argumentation avec esprit critique. - Identifier, sélectionner et analyser avec esprit critique diverses

	ressources dans son domaine de spécialité pour documenter un sujet et synthétiser ces données en vue de leur exploitation. • Mettre en relation les productions d'une aire linguistique et culturelle donnée à différentes époques ou de ces productions avec celles d'autres aires culturelles dans une perspective comparatiste. • Mobiliser des connaissances historiques, des références culturelles et artistiques permettant de construire des mises en perspective et des transferts entre les aires géographiques, politiques et culturelles relevant de la langue maternelle et de la ou des langues visées.
Bloc de compétence OUVERTURE	• Analyser ses actions en situation professionnelle, s'autoévaluer pour améliorer sa pratique. • Caractériser et valoriser son identité, ses compétences et son projet professionnel en fonction d'un contexte. • Identifier et situer les champs professionnels potentiellement en relation avec les acquis de la mention ainsi que les parcours possibles pour y accéder. • Identifier le processus de production, de diffusion et de valorisation des savoirs. • Respecter les principes d'éthique, de déontologie et de responsabilité environnementale. • Se situer son rôle et sa mission au sein d'une organisation pour s'adapter et prendre des initiatives. • Travailler en équipe et en réseau ainsi qu'en autonomie et responsabilité au service d'un projet. • Utiliser les outils numériques de référence et les règles de sécurité informatique pour acquérir, traiter, produire et diffuser de l'information ainsi que pour collaborer en interne et en externe.

Cela se traduit par un ensemble des UEs qui correspondent aux compétences. Voici le partage d'UEs par bloc de compétence pour la Licence LLCER Parcours Anglais :

Niveau 3 – Licence LLCER – Parcours Anglais

Bloc LANGUE

ECTS	Sem.	n° UE	Intitulé UE
24	5	5.2	Traduction littéraire 5
	5	5.5	Langue 5
	5	5.6	Phonétique- phonologie 3
	5	5.7	Phonétique-Langue orale
	6	6.3	Traduction littéraire 6
	6	6.6	Traduction et grammaire
	6	6.7	Maîtrise de la langue 4
	6	6.8	Linguistique : renforcement et recherche

Bloc CULTURES

ECTS	Sem.	n° UE	Intitulé UE
12	5	5.3	Littérature 5
	5	5.4	Civilisation britannique
	6	6.4	Littérature 6
	6	6.5	Civilisation américaine

Bloc OUVERTURE

ECTS	Sem.	n° UE	Intitulé UE
24	5	5.8	Renforcement littérature
	5	5.9	Renforcement civilisation
	6	5.10	Renforcement linguistique
	6	6.1	Langue vivante
	6	6.2	UE Libre
	6	6.9	Renforcement civilisation
	6	6.10	Renforcement littérature

Descriptif de la licence LLCER parcours Anglais CEAD

Voir descriptif des enseignements

Modalités des contrôles des connaissances

SEMESTRE 5 :

	Crédits affectés à l'UE	Coeff des EC	Modalités de Contrôle des Connaissances										
			évaluation initiale / 1 ^{ère} session					RSE avec aménagement des examens			2 ^{ème} chance / 2 ^{ème} session		
			Type de contrôle	% CC/ET	Nb d'épr.	Nature des épr.	Durée des épr.	Nb d'épr.	Nature des épr.	Durée des épr.	Nb d'épr.	Nature des épr.	Durée des épr.
UE 5.1 : Langue vivante	3	Voir tableau LANSAD jointes											
EC 1 :													
UE 5.2 : Traduction littéraire 5	3												
EC 1 : Version 5		1,5	ET		1	E	2h				1	E	2h
EC 2 : Thème 5		1,5	ET		1	E	2h				1	E	2h
UE 5.3 : Littérature 5	3	3	ET		1	E	4h				1	E	4h
Littérature A (GB + US)													
UE 5.4 : Civilisation britannique	3	3	ET		1	E	3h				1	E	3h
EC 1 : Civilisation britannique													
UE 5.5 : Langue 5	3	1,5	ET		1	E	1h				1	E	1h
EC 1 : Grammaire 5													
EC 2 : Traductologie 1													
UE 5.6 : Phonétique-phonologie 3	3	1,5	ET		1	E	1h				1	E	1h
EC 1 : Phonétique													
EC 2 : Phonologie													
UE 5.7 : Phonétique – langue orale	3	1,5	ET		1	E	2h				1	E	2h
EC 1 : Phonetic and Phonological variations													
EC 2 : Langue orale 5													
MINEURE Disciplinaire Anglais													
UE 5.8 : Renforcement Culture : littérature	3	3	ET		1	E	4h				1	E	4h
EC 1 : Adrienne Rich													
UE 5.9 : Renforcement Culture : civilisation	3	1,5	ET		1	E	2h				1	E	2h
EC 1 : The Great Irish Famine and its legacy													
EC 2 : Women's history in North America													
UE 5.10 : Renforcement culture : linguistique	3	1,5	ET		1	E	2h				1	E	2h
EC 1 : Prosodie													
EC 2 : Morphologie Lexicale													

CC : contrôle continu ; ET : examen terminal

E : écrit ; O : oral ; TP : travaux pratiques ; M : mémoire ou rapport ; S : soutenance ; A : autre (à préciser dans les remarques)

Le nombre d'épreuves de contrôle continu est donné à titre indicatif

SEMESTRE 6 :

	Crédits	Coeff	Modalités de Contrôle des Connaissances
--	---------	-------	---

	affectés à l'UE	des EC	évaluation initiale / 1 ^{ère} session					RSE avec aménagement des examens			2 ^{ème} chance / 2 ^{ème} session		
			Type de contrôle	% CC/ET	Nb d'épr.	Nature des épr.	Durée des épr.	Nb d'épr.	Nature des épr.	Durée des épr.	Nb d'épr.	Nature des épr.	Durée des épr.
UE 6.1 : Langue vivante	3	Voir tableau LANSAD jointes											
EC 1 :													
UE 6.2 : UE Libre	3	Voir catalogue UE Libre											
EC 1 : Psychologie													
UE 6.3 : Traduction littéraire 6	3												
EC 1 : Version 6		1,5	ET		1	E	2h				1	E	2h
EC 2 : Thème 6		1,5	ET		1	E	2h				1	E	2h
UE 6.4 : Littérature 6	3												
Littérature B (GB+US)		3	ET		1	E	4h				1	E	4h
UE 6.5 : Civilisation américaine	3												
EC 1 : Civilisation américaine		3	ET		1	E	3h				1	E	3h
UE 6.6 : Langue 6	3												
EC 1 : Grammaire 6		1,5	ET		1	E	1h				1	E	1h
EC 2 : Traductologie 2		1,5	ET		1	E	1h				1	E	1h
UE 6.7 : Maîtrise de la langue 4	3												
EC 1 : Pratique de la langue 5		1,5	ET		1	O	30min				1	O	30min
EC 2 :Langue orale 6		1,5	ET		1	O	20min				1	O	20min
UE 6.8 : Linguistique : renforcement et recherche	3												
EC 1 : Histoire de la langue anglaise		1,5	ET		1	E	2h				1	E	2h
EC 2 : Speech acoustics		1,5	ET		1	E	2h				1	E	2h
MINEURE Disciplinaire Anglais													
UE 6.9 : Renforcement recherche civilisation	3												
EC 1 : The People's War. 1939-1945		1,5	ET		1	A*					1	A*	
EC 2 : Approaches to the Scottish past		1,5	ET		1	A*					1	A*	
UE 6.10 : Renforcement recherche littérature	3												
EC 1 : Renforcement recherche littérature		3	ET		1	A*					1	O	30min

CC : contrôle continu ; ET : examen terminal

E : écrit ; O : oral ; TP : travaux pratiques ; M : mémoire ou rapport ; S : soutenance ; A : autre (à préciser dans les remarques)

Le nombre d'épreuves de contrôle continu est donné à titre indicatif

REMARQUES :

MINEURE DISCIPLINAIRE

A* = Dossier.

Programme de la licence LLCER parcours Anglais CEAD

Descriptifs des cours du premier semestre

Ce premier semestre de N3 d'Anglais se compose :

A- d'un **bloc 'langue'** (UE 5.2, 5.5, 5.6 et 5.7).

B- d'un **bloc 'culture'** (UE 5.3 et 5.4).

C- d'un **bloc 'ouverture'** (UE 5.1, 5.8 et 5.9)

SEMESTRE 5

Bloc 1, 'Langue'

UE 5.2 – TRADUCTION LITTÉRAIRE 5 2 COURS : VERSION + THÈME

VERSION 5.

Enseignante : Mme Julie VAN PARYS-ROTONDI

Bibliographie :

Bouscaren, Christian & Lab, Frédérique, *Les mots entre eux*, Paris : Ophrys, 2006 (proposé un travail sur les collocations ainsi que de nombreux exercices).

Darbelnet, Jean, *Words in context*, Paris : Bordas, 1987 (épuisé mais disponible d'occasion).

Guillemin-Flescher, Jacqueline, *Syntaxe comparée du français et de l'anglais, problèmes de traduction*, Paris : Ophrys, 2000.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^{re} session : un examen écrit de deux heures.

2^e session : un examen écrit de deux heures.

THEME 5.

Enseignant : M. Jérôme GROSCLAUDE.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^{re} session : un examen écrit de 2 heures.

2^e session : un examen écrit de 2 heures.

UE 5.5 – LANGUE 5

2 COURS

GRAMMAIRE 5.

Enseignante : Mme Aurélie BARNABE.

Résumé : Dans une présentation de la syntaxe anglaise, il s'agira d'étudier les différentes propositions qui permettent de passer de la phrase simple à la phrase complexe. Dans une seconde partie, divers réagencements syntaxiques seront approfondis pour mettre en relief le dynamisme communicationnel que visent les stratégies énonciatives examinées.

Bibliographie :

GROUSSIER, M.-L. et C. RIVIERE. 1996. *Les Mots de La Linguistique. Lexique de Linguistique Énonciative*. Paris : Ophrys.

LAPAIRE, JR & ROTGE, W, *Linguistique et Grammaire de l'Anglais*, Presses Universitaires du Mirail.

LARREYA, P & RIVIERE, C, *Grammaire Explicative de l'Anglais*, Longman.

ORIEZ, S. 2009. *Syntaxe de la phrase Anglaise – Licence/Master/Concours*. Presses Universitaire de Rennes.

RIVIERE, C. 1995. *Pour une Syntaxe Simple à l'Usage des Anglicistes*. Paris : Ophrys.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit d'une heure.

2^e session : un examen écrit d'une heure.

TRADUCTOLOGIE 1.

Enseignante : M. Romain DELHEM.

Résumé : Ce semestre de traductologie est consacré à l'acquisition des notions de base nécessaires à l'analyse traductologique et à la justification des choix de traduction.

On s'intéressera d'abord aux différents procédés que l'on peut utiliser dans le passage d'une langue à l'autre : recatégorisation, modulation, adaptation, réagencement parmi tant d'autres. L'étude de ces procédés permettra souvent d'aborder les différents niveaux qui doivent être pris en compte lors de la traduction : lexèmes, morphèmes, unités complexes et constructions syntaxiques.

Il est à noter que le cours présuppose une bonne connaissance de la grammaire anglaise, notamment des étiquettes descriptives (catégories de mots, fonctions syntaxiques).

Références bibliographiques :

Chuquet, Hélène, et Paillard, Michel, *Approche linguistique des problèmes de traduction*, Ophrys.

Rafroidi, Patrick, *Nouveau manuel de l'angliciste*, Ophrys (contient des conseils pratiques précieux, une liste de faux-amis que vous pourrez compléter, et du vocabulaire souvent présenté en contexte – il est essentiel de travailler à enrichir son lexique et de lire le plus possible dans les deux langues).

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit d'une heure.

2^e session : un examen écrit d'une heure.

UE 5.6 – PHONETIQUE / PHONOLOGIE 3 2 COURS
--

PHONETIQUE.

Enseignant : M. Kambiz ELHAMI.

Résumé : In this introductory course to phonetics we will explore the speech sounds of English on the basis of their acoustic properties, using speech analysis software.

Course objectives: (1) to measure and interpret the acoustic properties of normal speech through waveform and spectrographic displays, and (2) to facilitate understanding of the links between articulatory and acoustic levels of analysis.

Recommended texts:

- Ladefoged Peter & Keith Johnson. 2011. *A Course in Phonetics* (6th edition). Boston: Wadsworth.

Downloadable from <https://bayanbox.ir/view/2038311472801972102/A-Course-in-Phonetics.pdf>.

- Ladefoged, Peter. 2012. *Vowels and Consonants*. (3rd edition) Oxford: Wiley-Blackwell.

- Supplemental materials and data sets will be put on the course website.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit d'une heure.

2^e session : un examen écrit d'une heure.

PHONOLOGIE.

Enseignant : M. Kambiz ELHAMI.

Résumé : This course unit focuses on the phonological system of English. Topics include (but are not limited to) transcribing linguistic data using IPA symbols, levels of representation in phonology, co-articulation, overview of lexical stress rules, overview of weak and strong forms of function words and intonation contours in normal speech using speech analysis software.

Course objectives: (1) to deepen students' knowledge of the phonological organization and patterning of speech and (2) to help them practice phonetic-phonological observational skills.

Recommended texts:

- Cruttenden, A. 2014. *Gimson's Pronunciation of English*. (8th edition) London/New York: Routledge.

- Guierre, Lionel. *Drills in English Stress Patterns*. Paris: Longman France.

- Ladefoged, P. & Johnson, K. 2011. *A Course in phonetics* (6th edition). Boston: Wadsworth. Downloadable from

<https://bayanbox.ir/view/2038311472801972102/A-Course-in-Phonetics.pdf>.

- Roach, Peter. 2009 *English Phonetics and Phonology: A Practical Course*. (4th edition with 2 audio CDs) Cambridge: Cambridge University Press.

- Wells, John C. 2006. *English Intonation: An Introduction*. (With 1 audio CD) Cambridge: Cambridge University Press.

AND one of the following dictionaries:

- Jones, Daniel. *Cambridge English Pronouncing Dictionary*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Wells, John C. *Longman Pronunciation Dictionary*. Longman.
- Supplemental materials and data sets will be put on the course website.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit d'une heure.

2^e session : un examen écrit d'une heure.

UE 5.7 – PHONÉTIQUE / LANGUE ORALE

2 COURS

PHONETIC AND PHONOLOGICAL VARIATIONS.

Enseignant : M. Quentin DABOUIS.

Résumé : This course carries on from the L1 and L2 phonetics and phonology courses. Students will need to have a basic understanding of articulatory phonetics and stress in English.

After a brief reminder of the basic notions of articulatory phonetics, we will look at connected speech processes, i.e. automatic phonetic processes that occur in speech, especially informal or fast speech. Then, we will study the characteristics of the main accents of English (RP, GA, Canadian English, Australian English, etc.). Finally, we will turn to recent segmental and accentual evolutions in Great Britain.

Bibliographie:

BRULARD et al. (2015) *La prononciation de l'anglais contemporain dans le monde : Variation et structure*, Toulouse : Presses universitaires du midi.

CARR, P. (2013) *English Phonetics and Phonology: An Introduction* (2ème édition). Oxford : Wiley-Blackwell.

GLAIN, O. (2017) "L'activation du changement des sons en Grande-Bretagne dans le contexte de l'après Seconde Guerre mondiale", *La Clé des Langues* [en ligne], Lyon, ENS de LYON/DGESCO. URL: <http://cle.ens-lyon.fr/anglais/langue/phono-phonetique/l-activation-du-changement-des-sons-en-grande-bretagne-dans-le-contexte-de-l-apres-seconde-guerre-mondiale>

HUGHES et al. (2013) *English accents & dialects* (5th edition). Abdington & New York: Routledge.

ROACH, P. *English Phonetics and Phonology: A Practical Course*. Cambridge: Cambridge University Press.

TREVIAN, I. (2007). Stress-neutral endings in contemporary British English: an updated overview. *Language Sciences*, 29(2–3), 426–450.

WELLS., J. C. (1982) *Accents of English: An Introduction*, Cambridge: Cambridge University Press.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un écrit de 2h.

2^e session : un écrit de 2h.

LANGUE ORALE 5.

Enseignante : Mme Sandhya PATEL.

Résumé : This course will allow you to improve your understanding of spoken English. It will also encourage you to speak the language and thus improve pronunciation and fluency. During this course, to consolidate your listening and speaking skills, you are advised to listen to different programs on the radio (podcasts available at <http://www.bbc.co.uk> for example) and not exclusively to the news.

Modalités du contrôle des connaissances:

1^e session: oral, 20 minutes. Ecoute d'un document audio, réponses aux questions à l'oral, suivies d'une restitution (tout de suite après les questions) et lecture à haute voix (5 minutes de préparation).

2^e session: oral, 20 minutes. Ecoute d'un document audio, réponses aux questions à l'oral, suivies d'une restitution (tout de suite après les questions) et lecture à haute voix (5 minutes de préparation).

Bloc 2, 'Culture'

UE 5.3 – LITTÉRATURE

2 COURS

LITTÉRATURE 1

Enseignante : Mme Anne ROUHETTE.

Oeuvre: Mary Shelley, *Frankenstein; Or, The Modern Prometheus*. Edited by J. Paul Hunter. New York: Norton, 2012 (si vous avez l'édition de 1996, aucun problème).

Résumé:

Je m'attends à ce que vous fassiez référence au roman et pas à ses adaptations filmiques dans vos dissertations ; toute erreur sur la diégèse notamment sera lourdement pénalisée.

Bibliographie : n'hésitez pas à lire les documents qui complètent le roman dans l'édition au programme : l'introduction que Shelley écrit pour la version de son roman parue en 1831, ainsi que des articles critiques, parmi lesquels ceux de Chris Baldick, Charles Robinson, Anne Mellor, William St Clair, George Levine, Ellen Moers, Mary Poovey, Peter Brooks, Lawrence Lipking et Patrick Brantlinger.

LITTÉRATURE 2

Enseignante : Mme Anne GARRAIT-BOURRIER.

Oeuvre: *Beloved* by Toni Morrison , Ed. Vintage 2005

Résumé: It is the mid-1800s and as slavery looks to be coming to an end, Sethe is haunted by the violent trauma it wrought on her former enslaved life at Sweet Home, Kentucky. Her dead baby daughter, whose tombstone bears the single word, *Beloved*, returns as a spectre to punish her mother, but also to elicit her love.

Modalités du contrôle des connaissances de cette UE 2:

1^e session : un examen écrit de 4 heures.

2^e session : un examen écrit de 4 heures.

UE 5.4 – CIVILISATION BRITANNIQUE

1 SEUL COURS

CIVILISATION BRITANNIQUE.

Enseignante : Mme Raphaële ESPIET-KILTY.

Intitulé : Britain in the 20th century.

Course description: This course is a survey of contemporary Britain from 1900 to 2000 concentrating on governments, their main policies and the impact of these policies on institutions and society.

Bibliography:

Kenneth O. Morgan (ed.), *The Oxford History of Britain*, OUP, 2010.

Kenneth O. Morgan (ed.), *20th-Century Britain: A Very Short History*, OUP, 2000.

Avril, E. & Schnapper, P. (eds.), *Le Royaume-Uni au 21^{ème} siècle: mutations d'un modèle*, Ophrys, 2014.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit de 3 heures.

2^e session : un examen écrit de 3 heures.

Bloc 3, 'Ouverture'

UE 5.1 LANSAD

Il s'agit de cours de langues proposés aux non spécialistes (**L**ANgue pour **S**écialistes d'**A**utres **D**isciplines). Vous pouvez choisir espagnol ou portugais au CEAD. Il n'y a pas d'autre choix possible.

Le cours de LANSAD vise à vous faire travailler, tout au long de l'année, sur quatre compétences définies par le CECRL (Cadre Européen de Référence en Langues)¹ :

¹ <http://eduscol.education.fr/cid45678/cadre-europeen-commun-de-reference-cecrl.html>

- o La compréhension de l'oral.
- o La production/interaction orale.
- o La compréhension de l'écrit.
- o La production écrite.

Le cours de LANSAD vous prépare :

1. Aux **examens** à valider dans le cadre de votre licence
2. Au **CLES** (Certificat de Compétences en Langues de l'Enseignement Supérieur), pour celles et ceux d'entre vous qui le souhaitent. Le passage de la certification CLES est indépendant de votre licence.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : examen oral. 15 minutes de préparation ; 15 minutes de passage. L'épreuve comportera un exercice de **Compréhension orale** avec plusieurs exercices (texte à compléter, questions relatives au contenu du document diffusé, vrai-faux) qui permettront au correcteur d'évaluer votre degré de compréhension du document en langue étrangère. Il s'agira aussi d'évaluer votre **Production / interaction orale**. 15 minutes de préparation ; 15 minutes de passage.

2^e session : examen oral. Mêmes exigences qu'à la 1^e session.

LANSAD ESPAGNOL.

Enseignant : M. Vincent CHALERON.

B1S1

- 1 – Ecuador
- 2 - Españoles en Alemania
- 3 - Reforma jornada intensa
- 4 - Los booktubers
- 5 - El nuevo turismo

B2S1

- 1 - El turismo en España
- 2 - El regreso de Alemania a España
- 3 – Bolivia
- 4 - Jorge Ramos y América Latina
- 5 - La nueva revolución americana

LANSAD PORTUGAIS.

Enseignante : Mle Andreia FLORA NUNES.

Modalités d'évaluation :

- **compréhensions écrite**: texte avec questions/réponses, vrai/faux, exercices de grammaire, de vocabulaire...
- **expression écrite**: rédaction sur un thème vu pendant l'année ou description d'une image.
- **compréhension orale**: écoute d'un document audio et réponse à des questions par rapport à ce document, ou exercice sous forme de texte à trous, ou des vrais/faux...
- **expression orale**: parler sur un des thèmes étudiés pendant l'année ou décrire/commenter une image.

LANSAD portugais débutant

Apprentissage du lexique et des structures grammaticales de base de la langue portugaise, permettant la compréhension et la rédaction de textes simples, mais également de communiquer oralement lors de tâches simples et habituelles : comprendre du vocabulaire fréquent.

Programme

- 1- Identificação e dados pessoais
- 2- Descrição de Objetos e Pessoas
- 3- Atividades do Quotidiano
- 4- Relações familiares e habitação
- 5- Compra e venda
- 6- Localização de objetos e pessoas
- 7- Desporto e tempos livres

Bibliographie

OLIVEIRA, Carla, COELHO, Maria Luísa. *Aprender português 1 : níveis A1-A2 : curso inicial de língua portuguesa para estrangeiros*. Texto Editora, 2010
TAVARES, Ana. *Português XXI Nível A1: Livro do aluno 1*. Lisboa: LIDEL, 2017
TAVARES, Ana. *Português XXI Nível A2: Livro do aluno 2*. Lisboa: LIDEL, 2017
Cadre européen commun de référence pour les langues : http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_FR.pdf

LANSAD portugais intermédiaire

Apprentissage du lexique et des structures grammaticales plus complexes de la langue portugaise, permettant la compréhension et la rédaction de textes élaborés, mais également de communiquer oralement lors de situations diverses.

Programme :

- 1- Desporto e tempos livres (rappel)
- 2- Memórias no passado
- 3- Relatar acontecimentos pontuais no passado
- 4- Reclamar e fazer reclamações sobre comida e alojamento
- 5- Projetar um fim de semana, fazer planos
- 6- Relações sociais – escrever cartas/notas/bilhetes
- 7- Relatos de ocorrências
- 8- Saúde e corpo

Bibliographie

OLIVEIRA, Carla, COELHO, Maria Luísa. *Aprender português 2 : nível B1 : curso elementar de língua portuguesa para estrangeiros*. Texto Editora, 2010
TAVARES, Ana. *Português XXI Nível B1: Livro do aluno 3*. Lisboa: LIDEL, 2017
Cadre européen commun de référence pour les langues : http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_FR.pdf

LANSAD ALLEMAND.

Enseignant: Mme Stéphanie CELEN.

LANSAD allemand intermédiaire

Le cours de LANSAD allemand niveau intermédiaire vise à vous faire travailler, tout au long de l'année, sur quatre compétences définies par le CECRL (cadre européen de référence en langues)² :

- La compréhension de l'oral
- La production orale
- La compréhension de l'écrit
- La production écrite

Le cours de LANSAD allemand niveau intermédiaire vous prépare :

1 . Aux examens à valider dans le cadre de votre licence

2. Au CLES³, pour ceux d'entre vous qui le souhaitent. La certification CLES est indépendante de votre licence.

Il aborde des questions d'actualité, de culture ou d'histoire en s'appuyant sur des documents actuels. Pourront ainsi être abordés des sujets touchant à la vie quotidienne, le monde des livres, le sport, l'écologie, le tourisme etc....

MODALITES D'EXAMEN SESSION 1 :

Les examens du Semestre 1 auront lieu lors de la session du mois de janvier

L'épreuve comportera **deux parties successives, en lien avec les thèmes du semestre.**

1. Compréhension de l'oral : 15 '

Vous écouterez 1 document audio en allemand d'une durée n'excédant pas 5 minutes (le document sera diffusé 3 fois).

Vous effectuerez ensuite quelques exercices (texte à compléter, questions relatives au contenu du document diffusé...) qui permettront au correcteur d'évaluer votre degré de compréhension du document en langue étrangères.

2. Production orale : 5-10 minutes

Il s'agira de produire un ou deux messages téléphoniques sur un répondeur à partir de consignes en rapport avec la thématique du document donné.

Le candidat devra faire la preuve qu'il est à même d'ouvrir et de clôturer un message téléphonique et de formuler différentes demandes.

Selon les conditions concrètes du déroulement de l'examen, cette partie peut être demandée par écrit.

² <http://eduscol.education.fr/cid45678/cadre-europeen-commun-de-reference-cecrl.html>

³ «Certificat de Compétences en Langues de l'Enseignement Supérieur ».

MODALITES D'EXAMEN SESSION 2 : La session 2 (session dite de « rattrapage » en cas d'échec ou d'absence à la session 1) se déroule au mois de juin /juillet. Il s'agit d'un examen écrit d'une heure en rapport avec les dossiers étudiés et les exercices proposés au cours de l'année.

LANSAD allemand niveau avancé

Des textes supplémentaires sur les mêmes thèmes compléteront le cours.
Les examens contiennent une tâche supplémentaire sur le même sujet.

UE 5.8 – RENFORCEMENT CULTURE 1 : LITTÉRATURE

Enseignante: Mme Patricia GODI-TKATCHOUK.

Œuvre : Adrienne Rich, *Adrienne Rich's Poetry and Prose*, Selected and Edited by Barbara Charlesworth Gelpi and Albert Gelpi, New York, London, Norton, 1993.

Résumé :

Adrienne Rich (1929-2014) is one of the most important figures and one of the most original voices of post-Second World War American poetry. The course will be mainly devoted to the collections of poems which she published over a period of forty years, from the early 1950s, with the publication of *A Change of World* (1951), to the early 1990s and the publication of *An Atlas of the Difficult World: Poems 1988-1991* (1991). Particular attention will be paid to the development of the poet's work from her commitment to the aesthetic beliefs of the modernists and the New Criticism to the emergence of her voice and experimental writing as a poet believing in the political power of poetry. A witness to the Civil Rights movement and the Peace movement in the 1960s and 1970s, Adrienne Rich was to become, besides, one of the most influential writers of second-wave feminism.

Required reading:

Adrienne Rich, *Adrienne Rich's Poetry and Prose*, Selected and Edited by Barbara Charlesworth Gelpi and Albert Gelpi, New York, London, Norton, 1993.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit, 4 heures (dissertation).

2^e session : un examen écrit, 4 heures (dissertation).

UE 5.9 – RENFORCEMENT CULTURE 2 : CIVILISATION

2 COURS

1/ Enseignante: Mme Laurence GOURIEVIDIS.

Intitulé: The Great Irish Famine and its legacy: history, memory and politics.

Résumé: Over one million people died during the Great Irish Famine of 1845-52 and at least another million people emigrated, most of them bound for North America. What happened in Ireland during this period has long been the subject of much discussion among historians, not least because of the vexed question of responsibility for such an appalling tragedy. This course considers the social, economic, cultural and political background of the Irish crisis. How did the British government react? What were the relief measures adopted? How efficient were they and why? Could such a disaster have been averted? In addition the course explores the historiographical and political issues with which the Irish Famine is laced and looks into the construction of the memory of the famine in Ireland and its diaspora.

Aims of course

- * To provide students with an understanding of a major event in British and Irish history as well as the history of the Irish diaspora.
- * To introduce key concepts linked with 19th century political economy and more widely the study of history and memory.
- * To familiarise students with ideological and historiographical issues.

Bibliography

- General Background:

CRONIN, Mike, *A History of Ireland*, Basingstoke: Palgrave, 2001.

BARTLETT, Thomas, *Ireland: A History*, Cambridge: Cambridge University Press, 2010.

FOSTER, R.F., *Modern Ireland 1600-1972*, London: Penguin Books, 1989.

FOSTER R.F. (ed.), *The Oxford History of Ireland*, Oxford: Oxford University Press, 1989.

JACKSON, Alvin (ed.), *The Oxford Handbook of Modern Irish History*, Oxford: Oxford University Press, 2014.

- Irish Famine:

DALY, Mary, *The Famine in Ireland*, Dundalk: Dublin Historical Association, 1986.

KINEALY, Christine, *A Death-Dealing Famine : the Great Hunger in Ireland*, Londres: Pluto Press, 1997.

O'GRADA, Cormac, *Black '47 and Beyond : The Great Irish Famine in History, Economy and Memory*, Princeton : Princeton University Press, 1999.

PÓIRTÉIR, Cathal (ed.), *The Great Irish Famine*, Cork: Mercier Press, 1995.

GRAY, Peter, *Famine, Land and Politics: British Government and Irish Society 1843–1850*, Dublin: Irish Academic Press, 1999.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit, 2 heures.

2^e session : un examen écrit, 2 heures.

2/ Enseignante: Mme Linda GARBAYE.

Intitulé: Women's history in North America from the colonial period to today: an introduction.

Résumé: This 3rd year course, which aims to introduce students to the history of women, covers the period from the colonial period to today. We will analyze the evolving role of

women in American society at the economic, political and social levels. From around the 1960s to today, an extended literature has developed on women's roles and place in the British colonies of North America, and later in the United States of America. This literature generally stresses both the active participation of women in the society of their time, i.e. from the colonial period to the first half of the 19th century, a period during which they experienced many obstacles for a full participation, and the contemporary political and social issues in American society.

Suggested reading (other references will be given later) :

Dubois Ellen, *Feminism and Suffrage: The Emergence of an Independent Women's Movement in America, 1848-1869*, NY: Cornell UP, 1999.

Betty Friedan, *The Feminine Mystique*, New York : W.W. Norton and Company Inc., 1963.

Sara Evans, *Personal Politics, the Roots of Women's Liberation in the Civil Rights Movement and the New Left*, NY: Vintage Books, 1980.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit, 2 heures.

2^e session : un examen écrit, 2 heures.

UE 5.10 – RENFORCEMENT CULTURE 3 : LINGUISTIQUE 2 COURS

1/ PROSODIE.

Enseignant: M. Kambiz ELHAMI

Résumé : This course is concerned with the acoustic description of prosody. We will use the techniques of experimental phonetics to explore the structural and phonetic aspects of prosody with a focus on prosodic phrasing and prosodic prominence in a variety of utterances in context. Our data analysis will cover both read and spontaneous speech.

Course objectives: (1) to give students training in prosodic transcription of speech, using speech analysis software, and (2) to help them develop basic data analysis skills. Students will learn how to collect and analyze speech data and use it to answer theoretical questions with attention to both theoretical and empirical detail.

Recommended texts:

- Ladefoged, P. & Johnson, K. 2011. *A Course in phonetics* (6th edition). Boston: Wadsworth. Downloadable from

<https://bayanbox.ir/view/2038311472801972102/A-Course-in-Phonetics.pdf>.

- Roach, Peter. 2009 *English Phonetics and Phonology: A Practical Course*. (4th edition with 2 audio CDs) Cambridge: Cambridge University Press. (Chapters 15-19)

- Wells, John C. 2006. *English Intonation: An Introduction*. (With 1 audio CD) Cambridge: Cambridge University Press.

- Supplemental materials and data sets will be put on the course website.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit, 2 heures.

2^e session : un examen écrit, 2 heures.

2/ MORPHOLOGIE LEXICALE.

Enseignant: M. Kambiz ELHAMI.

Résumé : This course offers an in-depth introduction to the basic notions in English morphology and word formation processes.

Course objectives: to provide students with the conceptual framework and training to carry out morphological analysis.

Required text:

- Carstairs-McCarthy, Andrew. *An Introduction to English Morphology*. Edinburgh: Edinburgh University Press Ltd. <https://epdf.tips/an-introduction-to-english-morphology.html>

- Supplemental materials and data sets will be put on the course website.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit, 2 heures.

2^e session : un examen écrit, 2 heures.

Descriptifs des cours du deuxième semestre

Ce premier semestre de N3 d'Anglais se compose :
d'un **bloc 'langue'** (UE 6.3, 6.6, 6.7 et 6.8).
d'un **bloc 'culture'** (UE 6.4, 6.5).
d'un **bloc 'ouverture'** (UE 6.2, 6.1, 6.9 et 6.10)

SEMESTRE 6

Bloc 1, 'Langue'

UE 6.3 – TRADUCTION LITTÉRAIRE 6 2 COURS : VERSION + THÈME

VERSION 6.

Enseignante : Mme Julie VAN PARYS-ROTONDI

Bibliographie :

Bouscaren, Christian & Lab, Frédérique, *Les mots entre eux*, Paris : Ophrys, 2006 (propose un travail sur les collocations ainsi que de nombreux exercices).

Darbelnet, Jean, *Words in context*, Paris : Bordas, 1987 (épuisé mais disponible d'occasion).

Guillemin-Flescher, Jacqueline, *Syntaxe comparée du français et de l'anglais, problèmes de traduction*, Paris : Ophrys, 2000.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit de deux heures.

2^e session : un examen écrit de deux heures.

THEME 6.

Enseignant : Mme Julie VAN PARYS-ROTONDI.

Résumé : Nous continuerons le travail sur des textes principalement littéraires mais aussi journalistiques.

Bibliographie: voir celle proposée au S5 par Mme Van Parys-Rotondi pour la version.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit de deux heures.

2^e session : un examen écrit de deux heures.

UE 6.6 – LANGUE 6

2 COURS

GRAMMAIRE 6.

Enseignant : Mme Aurélie BARNABE.

L'étude de stratégies énonciatives complètera les réagencements syntaxiques abordés au semestre 5.

L'examen de faits de langue sera de plus en plus détaillé au travers de notions grammaticales et syntaxiques étudiées les semestres précédents.

Bibliographie :

GROUSSIER, M.-L. et C. RIVIERE. 1996. *Les Mots de La Linguistique. Lexique de Linguistique Énonciative*. Paris : Ophrys.

LAPAIRE, JR & ROTGE, W, *Linguistique et Grammaire de l'Anglais*, Presses Universitaires du Mirail.

LARREYA, P & RIVIERE, C, *Grammaire Explicative de l'Anglais*, Longman.

ORIEZ, S. 2009. *Syntaxe de la phrase Anglaise – Licence/Master/Concours*. Presses Universitaire de Rennes.

RIVIERE, C. 1995. *Pour une Syntaxe Simple à l'Usage des Anglicistes*. Paris : Ophrys.

ROTGÉ. W. & LAPAIRE, J-R. 2004. *Réussir le Commentaire Grammatical de Textes – CAPES / Agrégation anglais*. Paris : Éditions Ellipses.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit d'une heure.

2^e session : un examen écrit d'une heure.

TRADUCTOLOGIE 2.

Enseignant : M. Romain DELHEM.

Ce semestre de traductologie est consacré aux difficultés principales qui existent dans les traductions qui impliquent l'anglais et le français. Nous étudierons les différences entre les deux langues qui sont souvent sources de problèmes, en mettant l'accent sur leurs traductions possibles. Les points abordés seront :

- le fonctionnement des noms, les pronoms, la détermination ;
- les formes verbales ;
- l'emploi des prépositions ;
- la complémentation et l'emploi du passif ;
- les constructions relatives ;
- les procédés de réorganisation syntaxique à des fins informationnelles.

Bibliographie :

Mêmes ouvrages qu'au semestre 5.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit d'une heure.

2^e session : un examen écrit d'une heure.

UE 6.7 – MAÎTRISE DE LA LANGUE ORALE 4 2 COURS : LANGUE ORALE + PRATIQUE DE LA LANGUE
--

PRATIQUE DE LA LANGUE 5.

Enseignant : M. Oneil MADDEN.

Dans ce cours, vous allez mettre vos compétences de compréhension et d'expression orale au service de ce mode de restitution particulier qu'est la traduction orale (également appelée Traduction consécutive puisqu'elle consiste à traduire oralement un segment oral immédiatement après sa production). Le travail s'effectuera à partir de documents audio et vidéo (en français ou en anglais) en prise avec les thématiques d'actualité.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen de 30 mns.

2^e session : un examen oral de 30 mns.

LANGUE ORALE 6.

Enseignante : Mme Sandhya PATEL.

Résumé : This course will allow you to improve your understanding of spoken English. It will also encourage you to speak the language and thus improve pronunciation and fluency. During this course, to consolidate your listening and speaking skills, you are advised to listen to different programs on the radio (podcasts available at <http://www.bbc.co.uk> for example) and not exclusively to the news.

Modalités du contrôle des connaissances:

1^e session: oral, 30 minutes. Ecoute d'un document audio, réponses aux questions à l'oral, suivies d'une restitution (tout de suite après les questions) et lecture à haute voix (5 minutes de préparation).

2^e session: oral, 30 minutes. Ecoute d'un document audio, réponses aux questions à l'oral, suivies d'une restitution (tout de suite après les questions) et lecture à haute voix (5 minutes de préparation).

UE 6.8 – RENFORCEMENT RECHERCHE LINGUISTIQUE 2 COURS

HISTOIRE DE LA LANGUE ANGLAISE.

Enseignant : M. Romain DELHEM.

Intitulé du cours : Histoire de la langue anglaise

Résumé : Why is English so different from other Germanic languages? Why is its spelling so strange? Why are there so many words that look French in English?

The purpose of this course is to introduce students to the origins of the English language and its evolution through the centuries. We will deal with the basics of language change and the different periods of the English language (Old English, Middle English, Early Modern English). This will give us an opportunity to see how English sounds, spelling, morphology, lexicon and syntax have changed since the first written traces of the language.

Bibliographie

Barber, C. (1993) *The English Language: A Historical Introduction*. Cambridge: CUP.
Crépin, A. (1994) *Deux mille ans de langue anglaise*. Tours : Nathan.
Crystal, D. (1988) *The English Language*. London : Penguin.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit de deux heures.

2^e session : un examen écrit de deux heures.

SPEECH ACCOUSTICS.

Enseignant : M. Kambiz ELHAMI.

Résumé : This course consists of a review of the research in the acoustic analysis of speech with a focus on experimental procedures.

Objectives: (1) to learn how to collect speech data, (2) to become familiar with some of the techniques used in speech signal analysis, and (3) to formulate linguistically inspired research questions in the area of phonetics/phonology.

Study materials:

- Harrington, J. 2013. Acoustic phonetics. In Hardcastle, W. J., Laver, J., & Gibbon, E. (Eds.), *The Handbook of Phonetic Sciences*, (2nd edition), 81-129. Oxford/New Jersey: Wiley-Blackwell.
- Hayward, K. 2000. *Experimental Phonetics*. London/New York: Routledge.
- Ladefoged, P. & Johnson, K. 2015. *A Course in phonetics (7th edition)*. Boston: Wadsworth.

The 6th edition (2011) downloadable from

<https://bayanbox.ir/view/2038311472801972102/A-Course-in-Phonetics.pdf>

- Latest version of the Praat software program (<http://www.praat.org>).
- Supplemental materials and data sets will be put on the course website.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit de deux heures.

2^e session : un examen écrit de deux heures.

Bloc 2, 'Culture'

UE 6.4 – LITTÉRATURE 6 2 COURS

LITTÉRATURE BRITANNIQUE.

Enseignant : Mme Anne ROUHETTE.

A study of Laurence Sterne's puzzling, infuriating and often hilarious *Life and Opinions of Tristram Shandy* (1759-67) will enable us to question the genre of the novel in the 18th century, the relationships between fiction and "reality" and more generally between literature and life. Before turning to the novel itself, which may be disconcerting at first sight because of its disconnected structure, students might want to watch its film adaptation by Michael Winterbottom, *Tristram Shandy: A Cock and Bull Story* (2005), although I will not refer to it in the course.

Bibliographie : *The Life and Opinions of Tristram Shandy*, Laurence Sterne, ed. Ian Campbell Ross, Oxford, Oxford University Press, 2000 ou 2009 (all references will be to this edition).

LITTERATURE AMERICAINE.

Enseignant : M. Richard ANKER.

Résumé: This course is intended as a reading and commentary of William Faulkner's novel, *Light in August* (1932). After an introduction to the novel's formal and aesthetic complexity, focus will be placed on the historical background – the Deep South from the Civil War to the 1920's – necessary to an understanding of the psychological complexity of character behaviour, often issuing from trauma and resulting in violence. Particular emphasis will be placed on how racial and sexual issues blend in the formation of cultural stereotypes and individual identity.

Bibliographie : *Light in August* (any edition).

Modalités du contrôle des connaissances:

1^e session : un examen écrit de 4 heures.

2^e session : un examen écrit de 4 heures.

UE 6.5 – CIVILISATION AMERICAINE

1 SEUL COURS

Enseignante : Mme Marie BOLTON.

Intitulé : A historical survey of the United States from 1919 to the 21st century.

Résumé : This course will introduce students to the major events, changes, and developments of roughly the last 100 years of the history of the United States through a study of key aspects of American economic, social, and political life.

Required Reading:

Eric Foner, *Give Me Liberty! An American History*, single volume, Seagull Fourth Edition, 2014. This is the same textbook used in L1 and L2, so most students should already have it in their possession. Be certain that you have the Seagull single volume edition.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen écrit de 3 heures.

2^e session : un examen écrit de 3 heures.

Bloc 3, 'Ouverture'

UE 6.2 LIBRE

PSYCHOLOGIE

Enseignants : Martine COURT, Delphine MARTINOT, Bertrand NOBLET

Intitulé : Construction des représentations des féminités et des masculinités.

Résumé du cours : Cette UE propose une initiation aux travaux sur le genre avec une approche pluridisciplinaire (historique, sociologique et psychologique). Trois grandes thématiques seront abordées successivement :

- L'évolution historique des normes de genre
- La construction des normes de genre
- Les conséquences des normes de genre.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : examen écrit de 2 heures.

1^e session : examen écrit de 2 heures.

UE 6.1 LANSAD

Il s'agit de cours de langues proposés aux non spécialistes (**LAN**gue pour **Spécialistes d'Autres Disciplines**). Vous pouvez choisir espagnol ou portugais au CEAD. Il n'y a pas d'autre choix possible.

Le cours de LANSAD vise à vous faire travailler, tout au long de l'année, sur quatre compétences définies par le CECRL (Cadre Européen de Référence en Langues)⁴ :

- o La compréhension de l'oral.
- o La production/interaction orale.
- o La compréhension de l'écrit.
- o La production écrite.

Le cours de LANSAD vous prépare :

1. Aux **examens** à valider dans le cadre de votre licence
2. Au **CLES** (Certificat de Compétences en Langues de l'Enseignement Supérieur), pour celles et ceux d'entre vous qui le souhaitent. Le passage de la certification CLES est indépendant de votre licence.

⁴ <http://eduscol.education.fr/cid45678/cadre-europeen-commun-de-reference-cecrl.html>

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : examen écrit 2h. L'épreuve comportera deux parties (Compréhension et Production écrite) sur un même thème.

2^e session : examen oral. 15 minutes de préparation, 15 minutes de passage.

LANSAD ESPAGNOL.

Enseignant : M. Vincent CHALERON.

B1S2 et B2S2

1 - Las Fallas

2 - El acoso escola

LANSAD PORTUGAIS.

Enseignante : Mle Andreia FLORA NUNES.

Modalités d'évaluation :

- **compréhensions écrite**: texte avec questions/réponses, vrai/faux, exercices de grammaire, de vocabulaire...

- **expression écrite**: rédaction sur un thème vu pendant l'année ou description d'une image.

- **compréhension orale**: écoute d'un document audio et réponse à des questions par rapport à ce document, ou exercice sous forme de texte à trou, ou des vrais/faux...

- **expression orale**: parler sur un des thèmes étudiés pendant l'année ou décrire/commenter une image.

LANSAD portugais débutant

Apprentissage du lexique et des structures grammaticales de base de la langue portugaise, permettant la compréhension et la rédaction de textes simples, mais également de communiquer oralement lors de tâches simples et habituelles : comprendre du vocabulaire fréquent.

Programme

1- Identificação e dados pessoais

2- Descrição de Objetos e Pessoas

3- Atividades do Quotidiano

4- Relações familiares e habitação

5- Compra e venda

6- Localização de objetos e pessoas

7- Desporto e tempos livres

Bibliographie

OLIVEIRA, Carla, COELHO, Maria Luísa. *Aprender português 1 : níveis A1-A2 : curso inicial de língua portuguesa para estrangeiros*. Texto Editora, 2010

TAVARES, Ana. *Português XXI Nível A1: Livro do aluno 1*. Lisboa: LIDEL, 2017

TAVARES, Ana. *Português XXI Nível A2: Livro do aluno 2*. Lisboa: LIDEL, 2017

Cadre européen commun de référence pour les

langues : http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_FR.pdf

LANSAD portugais intermédiaire

Apprentissage du lexique et des structures grammaticales plus complexes de la langue portugaise, permettant la compréhension et la rédaction de textes élaborés, mais également de communiquer oralement lors de situations diverses.

Programme :

- 1- Desporto e tempos livres (rappel)
- 2- Memórias no passado
- 3- Relatar acontecimentos pontuais no passado
- 4- Reclamar e fazer reclamações sobre comida e alojamento
- 5- Projetar um fim de semana, fazer planos
- 6- Relações sociais – escrever cartas/notas/bilhetes
- 7- Relatos de ocorrências
- 8- Saúde e corpo

Bibliographie

OLIVEIRA, Carla, COELHO, Maria Luísa. *Aprender português 2 : nível B1 : curso elementar de língua portuguesa para estrangeiros*. Texto Editora, 2010

TAVARES, Ana. *Português XXI Nível B1: Livro do aluno 3*. Lisboa: LIDEL, 2017

Cadre européen commun de référence pour les

langues : http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_FR.pdf

LANSAD ALLEMAND.

Enseignant: Mme Stéfanie CELEN.

LANSAD allemand intermédiaire

Le cours de LANSAD allemand niveau intermédiaire vise à vous faire travailler, tout au long de l'année, sur quatre compétences définies par le CECRL (cadre européen de référence en langues)⁵ :

- La compréhension de l'oral
- La production orale
- La compréhension de l'écrit
- La production écrite

Le cours de LANSAD allemand niveau intermédiaire vous prépare :

1 . Aux **examens** à valider dans le cadre de votre licence

2. Au **CLES**⁶, pour ceux d'entre vous qui le souhaitent. La certification CLES est indépendante de votre licence.

Il aborde des questions d'actualité, de culture ou d'histoire en s'appuyant sur des documents actuels. Pourront ainsi être abordés des sujets touchant à la vie quotidienne, le monde des livres, le sport, l'écologie, le tourisme etc....

⁵ <http://eduscol.education.fr/cid45678/cadre-europeen-commun-de-reference-cecrl.html>

⁶ «Certificat de Compétences en Langues de l'Enseignement Supérieur».

MODALITES D'EXAMEN SESSION 1 :

Les examens du Semestre 2 auront lieu lors de la session du mois de mai

L'épreuve comportera **deux parties, en lien avec les thèmes du semestre**

La durée totale de l'épreuve sera **d'une heure, à répartir librement entre les deux compétences suivantes :**

1. Compréhension de l'écrit :

Vous lirez un dossier documentaire composé d'un à quatre documents écrits (textes, caricatures).

Vous effectuerez ensuite quelques exercices de compréhension (présentation et synthèse de documents, vrai/faux, explication de certaines phrases du texte etc.)

2. Production écrite :

Vous serez amenés à rédiger un texte (synthèse, lettre etc.) d'une demi-page à une page, en lien avec le thème du dossier /documentaire sur lequel vous aurez travaillé dans la première partie de l'épreuve.

MODALITES D'EXAMEN SESSION 2 :

La session 2 (session dite de « rattrapage » en cas d'échec ou d'absence à la session 1) se déroule au mois de juin /juillet.

Il s'agit d'un examen écrit d'une heure en rapport avec les dossiers étudiés et les exercices proposés au cours de l'année.

LANSAD allemand niveau avancé

Des textes supplémentaires sur les mêmes thèmes compléteront le cours.

Les examens contiennent une tâche supplémentaire sur le même sujet.

UE 6.9 – RENFORCEMENT RECHERCHE CIVILISATION

2 COURS

CIVILISATION BRITANNIQUE.

Enseignant : M. Tim WHITTON.

Intitulé : The People's War. 1939-1945.

Résumé : The Second World War is sometimes hailed as being the 'People's War' but more recent accounts tend to paint a slightly bleaker picture insisting on the fact that on the one hand the "people" did not have much choice and on the other, that governments tended to exploit this image in order to rally the population to the national cause. While providing students with a pragmatic approach to research in terms of how work should be set out, how footnotes and annexes should be used and how bibliographies should be

presented, this course will also cover events over the period 1939-1945. In this way, students will be able to establish their own points of view on the events of WWII through their different historiographical readings. At the end of the eighth week following a draw, students will be asked to write up a research document in keeping with course requirements for either this course or Mme Gourievidis’.

CIVILISATION BRITANNIQUE.

Enseignante : Mme Isabelle FERNANDES.

Intitulé :

Résumé :

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un dossier personnel à rendre, soit avec Mme Fernandes soit avec M. Whitton.

2^e session : un dossier personnel à rendre, soit avec Mme Fernandes soit avec M. Whitton.

UE 6.10 – RENFORCEMENT RECHERCHE LITTÉRATURE

Enseignantes : Mme Rouhette & Mme Godi

Résumé du cours de Mme Rouhette : Après avoir évoqué rapidement la place de la recherche littéraire dans l’université française (ses différents domaines, le rôle d’un enseignant-chercheur / d’une enseignante-chercheuse, les formes qu’elle peut prendre), ce cours s’intéressera principalement à la question des sources, primaires et secondaires. Pour les sources primaires, sur quel texte travailler ? Nous réfléchirons non seulement aux problèmes posés par les textes « instables », dont il existe plusieurs versions (*Frankenstein*, *The Prelude*...) mais aussi à la manière dont un texte est établi, à partir notamment de la critique génétique et des études sur les manuscrits. Nous envisagerons également les différences entre des éditions du même texte, en étudiant le travail de l’éditeur à partir d’un panorama des maisons d’édition scientifiques. Enfin, pour les sources secondaires, nous regarderons les différentes formes que peut prendre la recherche littéraire (ouvrages, chapitres, articles, papier ou numérique...) en essayant d’avoir un regard critique.

Evaluation de l’UE : un dossier dont les modalités seront expliquées à la rentrée.

Résumé du cours de Mme Godi : Initiation à la critique littéraire féministe et/ou féminine

Ce cours consistera dans une approche de la critique littéraire féministe et/ou féminine, issue des mouvements des femmes, à partir de ses textes fondateurs. Pour considérer ce courant novateur dans le champ de la critique contemporaine, dans lequel il sera replacé, on abordera les essais d’autrices représentatives de la « première génération » : Charlotte Perkins Gilman, Virginia Woolf, Simone de Beauvoir, Tillie Olsen, Mary Ellmann, Kate Millet. Une attention particulière sera également portée à la « deuxième génération » de la critique littéraire féministe, ou « gynocritique », et à certaines de ses figures emblématiques : Adrienne Rich, Elaine Showalter, Sandra Gilbert, Suzan Gubar,

Suzanne Juhasz, Béatrice Didier. Il s'agira de soulever la question d'une « tradition » des écrits littéraires féminins et de leur « différence » ; la question des formes de la présence ou de l'irruption textuelle d'un sujet sexué, dans sa dimension de construction socio-culturelle, en littérature. Les notions abordées seront appliquées à la lecture d'œuvres littéraires.

Programme :

Textes théoriques abordés (photocopies d'extraits):

Beauvoir, Simone (de). *Le Deuxième sexe* (1949). Paris : Gallimard, 1976.

Ellmann, Mary. *Thinking About Women*. Harcourt, Brace & World, 1968.

Gilbert, Sandra, Gubar, Susan, (ed.). *The Madwoman in the Attic: The Woman Writer and the Nineteenth-Century Literary Imagination*. New Haven: Yale University Press, 1979.

Juhasz, Suzanne. *Naked and Fiery Forms: Modern American Poetry by Women*. New York: Harper and Row, 1976.

Millett, Kate. *Sexual Politics*. London: Virago, 1977.

Perkins Gilman, Charlotte. *The Man-Made World; or, Our Androcentric Culture*. Create Space Independent Publishing Platform, 2018.

Rich, Adrienne. « 'When We Dead Awaken': Writing as Re-Vision », in *Adrienne Rich's Poetry and Prose*. New York, London: Norton, 1993.

Showalter, Elaine, (ed.). « Toward a Feminist Poetics », in *The New Feminist Criticism: Essays on Women, Literature, and Theory*. London: Virago Press, 1986.

———. *A Literature of their Own. British Novelists from Charlotte Brontë to Doris Lessing*. London: Virago, 1978.

Woolf, Virginia. *A Room of One's Own*. New York: Harcourt Brace, 1957.

———. *The Death of the Moth and Other Essays*, London: Mariner Books, 1974.

Œuvres littéraires : le dossier à réaliser portera sur l'une des œuvres suivantes (une lecture obligatoire au choix) :

Hemingway, Ernest. *A Farewell to Arms* (1929). London: Arrow, 1998.

Plath, Sylvia. *The Bell Jar* (1963). London: Faber and Faber, 1999.

———. *Ariel*. London: Faber and Faber, 1965.

———. *Johnny Panic and the Bible of Dreams and other Prose Writings*, Ted Hughes (ed.). London: Faber and Faber, 1977.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un dossier personnel à rendre.

2^e session : un examen oral, 30 mns.

Calendrier pédagogique 2020-2021

Retrouvez le calendrier 2020-2021 sur le site de l'UFR LCC : <https://lcc.uca.fr/scolarite/calendrier-pedagogique/calendrier-pedagogique-2020-2021/calendrier-pedagogique-licences-2020-2021-199410.kjsp?RH=1585049290813>